



PROGRAMA DE CURSO		
<b>1. Nombre de la actividad curricular</b> Taller: Edición y Elaboración de Proyectos Culturales		
<b>2. Nombre de la actividad curricular en inglés</b> Workshop: Publishing and Cultural Projects Production		
<b>3. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla</b> Facultad de Filosofía y Humanidades / Departamento de Literatura		
<b>4. Horas de trabajo</b>  6	<b>Presencial</b>  1,5	<b>No presencial</b>  4,5
<b>5. Tipo de créditos</b>	SCT 27:1	
<b>5. Número de créditos SCT – Chile</b>  4		
<b>6. Requisitos</b>	HISP0105: Taller de Lectura y Escritura Académica	
<b>7. Propósito general del curso</b>	<b>Conocer</b> un Proyecto Cultural en las áreas de edición y extensión. <b>Identificar</b> sus destinatarios, estructura y componentes. <b>Gestionar</b> en forma grupal su confección, formas de implementación, de financiamiento y evaluar el proceso de elaboración y resultados.	
<b>8. Competencias a las que contribuye el curso</b>	4. Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.  8. Definir y materializar de forma autónoma proyectos de investigación y gestión cultural en el campo de los estudios lingüísticos, discursivos y literarios.	
<b>9. Subcompetencias</b>	4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos  4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios	



- 4.3. Genera textos de creación literaria
- 4.4. Edita y corrige distintos tipos de textos
- 4.5. Prepara, realiza y evalúa exposiciones orales de nivel académico profesional
- 8.1. Elabora proyectos de investigación
- 8.2. Realiza investigación bibliográfica en archivos y bibliotecas, incluyendo manejo, a nivel de usuario, de plataformas virtuales
- 8.3. Elabora y gestiona proyectos culturales.

## 10. Resultados de Aprendizaje

1. Reconoce en casos reales y testimonios las perspectivas de intervención cultural de la práctica literaria /lingüística, sus posibilidades injerencia real en el campo socio-cultural y las alternativas laborales que estas intervenciones proporcionan.
2. Conoce, organiza, planifica, diseña, formula y evalúa un proyecto cultural en las disciplinas literaria o lingüística en las áreas de edición y extensión.
3. Conoce, organiza, elabora y evalúa Fondos para Financiamiento de proyectos culturales literarios o lingüísticos en las áreas de edición y extensión.
4. Conoce, organiza, elabora y evalúa fórmulas alternativas de financiamiento (cooperativas) de proyectos culturales literarios o lingüísticos en las áreas de edición y extensión.

## 11. Saberes / Contenidos

### UNIDAD I: Inducción al desafío de la intervención literaria/lingüística/cultural en la sociedad actual y en comunidades locales particulares.

La primera unidad introduce a las preguntas fundamentales que abre el curso: ¿Por qué la literatura y la lingüística pueden convertirse en agentes de cambio social y cultural y por qué es necesario que ello ocurra? ¿De qué maneras y desde qué posición política nuestras disciplinas pueden aportar con un discurso crítico a vincular individuos, ayudar a configurar comunidades organizadas y activas, suscitar la democratización de saberes y promover un mejoramiento en la experiencia vital (estética) de las personas? ¿Cuáles son los ámbitos de la vida en los que la literatura y la lingüística pueden intervenir con ofertas culturales concretas en la comunidad local? ¿Cómo ejecutar prácticamente esas intervenciones?

Para inducir estas reflexiones en esta primera fase, leeremos algunos textos teóricos que las iluminen. Luego, revisaremos casos de proyectos que vinculan literatura/lingüística y comunidad local, conoceremos y analizaremos casos de ex estudiantes de literatura y lingüística que han elaborado proyectos creativos de inserción de sus disciplinas en la comunidad. Finalmente, para dar inicio al trabajo práctico, pensaremos y seleccionaremos las áreas en las cuales proyectamos realizar la intervención.

#### Textos:

- Rojo, Grñor. "De las Humanidades en Chile" en: *Las Armas de las Letras*. Santiago, LOM, 2008;
- Bottinelli-Karmy. [La Cuestión de las Humanidades](#);
- Sommer, Doris. "Casos de Cultura" (inédito, proporcionado por la autora);
- Video de introducción a modelo 'Cultural Agents';
- Testimonios de Casos de Literatos y Lingüistas creando alternativas de intervención cultural;



## **UNIDAD II: Elaboración de Proyectos Culturales y de Investigación**

Considerando las áreas de operación de los Proyectos literarios/culturales (Extensión y Edición) y los ejemplos o casos que hemos analizado, se presentará el desafío de Elaborar en grupo un Proyecto Cultural. El curso se dividirá en grupos de máximo 4 personas y cada uno deberá confeccionar un Proyecto en las áreas definidas.

En este momento del proceso los estudiantes deberán leer los capítulos escogidos para la elaboración de Proyectos de Gestión Cultural y una vez dominada la estructura, aplicarla a la creación de un proyecto propio. Esto significará desarrollar en forma escrita un Proyecto de Gestión Cultural en las áreas de edición o extensión.

Esta etapa concluirá con una presentación pública, basada en la metodología del “pitch” en la que cada grupo expone su propuesta al curso y –en forma de co-evaluación– recibe sugerencias y recomendaciones de sus pares. Esta etapa será calificada con una nota parcial.

### Texto Obligatorio:

- **CNCA** (2009). “Capítulo II. Elaboración de Proyectos Culturales” en *Guía para la gestión de Proyectos Culturales*. Valparaíso, Chile.

## **UNIDAD III: Financiamiento de Proyectos Culturales (Fondos Institucionales y Cooperativas)**

Considerando que una de las variables más complejas para llevar a cabo un proyecto cultural es la del financiamiento, esta etapa tiene como objetivo la familiarización y el uso pertinente de formularios ad-hoc para la Postulación de proyectos a Fondos Públicos y, además, la introducción a formas independientes de financiamiento, como son las cooperativas.

En esta etapa cada grupo, tomando en cuenta el área de ejecución de su proyecto, indagará en las plataformas digitales los fondos públicos disponibles para su tipo de proyecto. Cada grupo escogerá la fuente que más se ajuste a las necesidades y requerimientos de su proyecto. A partir del trabajo previo realizado con el Proyecto Cultural, cada grupo completa el Formulario ad-hoc u organiza su propia cooperativa de trabajo.

Al finalizar el proceso del curso, en la última sesión, se realizará una actividad de evaluación que considerará la valoración del grupo respecto del trabajo grupal y una autoevaluación que estimará la experiencia y desempeño personal en el proceso del curso.

## **12. Metodología**

Frente al desafío de confeccionar de un Proyecto con ciertas condiciones el curso se iniciará con un proceso de reflexión y trabajo colectivo para construirlo. Por lo tanto, la metodología principal del curso será la de un **Taller**. En las sesiones presenciales se llevarán diversas estrategias:

1. Sesiones de discusión grupal motivadas en lecturas obligatorias realizadas con antelación;
2. Sesiones de apreciación y debate de testimonios y casos;
3. Sesiones de trabajo grupal para diseñar, formular y evaluar los proyectos.
4. Sesiones de exposición de progreso y resultados.
5. Para las sesiones no-presenciales (2) se realizarán estrategias de trabajo de campo en investigación y recolección de datos.



### 13. Evaluación

Dada la naturaleza metodológica de este **Taller** la evaluación se entiende como una práctica permanente.

- Evaluación diagnóstica: al inicio del curso, que espera recoger información acerca de las expectativas y motivaciones de los estudiantes.
- Evaluación procesual / formativa con calificaciones parciales: un informe de proyecto; una exposición del trabajo de confección de proyecto; un formulario completo de postulación a financiamiento.
- Co-evaluación del desempeño grupal y autoevaluación de la experiencia personal.

Todas las evaluaciones serán calificadas a partir de rúbricas previamente diseñadas y conocidas en las que se considera el desarrollo del proceso en términos de contenidos y habilidades (incluido la evaluación de la técnica de exposición).

### 14. Requisitos de aprobación

Asistencia: **80%** Les estudiantes que no cumplan con el requisito de asistencia serán automáticamente reprobados del curso.

Ensayo de diagnóstico:	25%
Informe de Proyecto:	25%
Exposición de Proyecto:	25%
Formulario Completo:	25%
<b>TOTAL:</b>	<b>100%</b>

### 15. Palabras Clave

Análisis e intervención del campo literario y cultural; elaboración, gestión y evaluación de proyectos culturales; elaboración, gestión y evaluación de proyectos de investigación

### 16. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

1. Bottinelli-Karmy. [La Cuestión de las Humanidades](#);
2. Rojo, Grínor. "De las Humanidades en Chile" en: *Las Armas de las Letras*. Santiago, LOM, 2008.
3. Sommer, Doris. "Casos de Cultura" (inédito, proporcionado por la autora)
4. **CNCA** (2009). "Capítulo II. Elaboración de Proyectos Culturales" en *Guía para la gestión de Proyectos Culturales*. Valparaíso, Chile.

### 15. Bibliografía Complementaria

#### Reflexión Teórica

**Acevedo, Álvaro.** (2007). Universidad, literatura y revolución. ¿Acaso demasiado tarde?, *Historia y Espacio*, vol. 3, nº 28. Disponible en: [http://revistas.univalle.edu.co/index.php/historia\\_y\\_espacio/article/view/1660](http://revistas.univalle.edu.co/index.php/historia_y_espacio/article/view/1660)

**Ferrando, Bartolomé.** (2012) *Arte y cotidianidad, hacia la transformación de la vida en arte*. Madrid, España: Ardora. ISBN: 978-84-88020-47-5



**Martos Núñez, E. & Martos García, A.** (2012). "De los espacios de lectura a los espacios letrados". Pulso, 35. Pp. 109-129.

**Perec, George.** *Lo infraordinario*, Impedimenta, Madrid, 2014.

**Sommer, Doris.** (2014) *The work of art in the world: Civic Agency & Public Humanities*. Durham, EE.UU: Duke University Press, ISBN 0822355868

**Williams, Raymond** (2003) *Palabras Clave. Un vocabulario de la cultura y la sociedad*. Buenos Aires, Argentina: Nueva Visión.

### **Gestión Cultural y Elaboración de Proyectos**

**Ander Egg, Ezequiel; Aguilar Idañez, María José.** (1996) *Cómo elaborar un proyecto. Guía para diseñar proyectos sociales y culturales*. Buenos Aires, Argentina: Ed. Lumen/Hvmanitas.

**Antoine, Cristian.** (2003). Políticas Culturales y Formación en Gestión Cultural en Chile. El estado de la cuestión a propósito de la preparación de nuevos cuadros profesionales. Documento de Trabajo. Santiago.

**Atalaya** (2014). "Diseño Integral de Proyectos Culturales" en *Manual Atalaya de Apoyo a la Gestión Cultural*. (pp. 1 - 23). Cádiz, España.

**Atalaya** (2014). *Manual Atalaya de Apoyo a la Gestión Cultural*. Cádiz, España. <http://atalayagestioncultural.es/inicio>

**Biel Ibáñez, Pilar** (2013) "El patrimonio industrial y los nuevos modelos de gestión cultural" *Artigrama*, núm. 28, pp. 55-82.s

**Caravaca, Rubén** (2014): "Estar en redes o construir en red: cultura libre e instituciones públicas", *La revolución será una fiesta o no será* [en línea] <<http://rubencaravaca.blogspot.com/2014/09/estar-en-redes-oconstruir-en-red.html> [consulta: 2/10/2017].

**CNCA** (2012). *Herramientas para la Gestión Cultural Local*. Valparaíso, Chile.

**CNCA** (2009). *Guía para la gestión de Proyectos Culturales*. Valparaíso, Chile.

**CNCA** (2009). *Introducción a la Gestión e Infraestructura de una Centro Cultural Comunal*. Valpo., Chile.

**CNCA.** (2005) *Chile Quiere Más Cultura - Definiciones de Política Cultural 2005 -2010*. Valparaíso, Chile.

**CNCA.** (2005) *Fuentes de Financiamiento Cultural 2005*. Valparaíso, Chile.

**Di Girolamo, Claudio.** (1998) Conferencia Ciudadanía Cultural: una carta de navegación hacia el futuro. Estocolmo, Suecia, 1998.

**Etxebarría, Mikel.** (2015) "El reto de la participación en cultura". *Periférica Internacional. Revista para el análisis de la cultura y el territorio*, núm. 16 págs. 165-173.

**Galindo, Luis Jesús.** (2018) "Gestión cultural e ingeniería en comunicación social ¿Qué es gestión cultural y cómo puede incidir la participación ciudadana en la cultura?" [en línea] <<http://perio.unlp.edu.ar/sistemas/ojs/index.php/question/article/viewFile/963/886>>.

**García Canclini, Néstor** (1987) "Políticas Culturales y crisis de desarrollo: un balance latinoamericano" en *Políticas Culturales en América Latina*. México: Grijalbo. ISBN 968-419-663-6

**Hernando, Silvia.** (2012) "El arte hace equipo ante la crisis". *Diario el País*. 16/04/2012. [en línea] <[http://cultura.elpais.com/cultura/2012/04/15/actualidad/1334516112\\_487921.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2012/04/15/actualidad/1334516112_487921.html)> [consulta: 08/02/2018]



**Kaprow, Allan.** (2007) *La educación del des-artista*. Madrid, España: Ardora ISBN: 978-84-8802-0239

**Olmos, Héctor Ariel y Santillán, Ricardo.** (2003) *Educación en Cultura. Ensayos para una acción integrada*. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Ciccus.

**Restrepo, Mariluz.** (2003). "Universidad mediadora de cultura", Prensa Iberoamérica, 3.

**Roselló, David.** (2004). *Diseño y evaluación de proyectos culturales*. España, Barcelona: Ariel. ISBN 9788434452329

**Valdés, Gloria y Sandoval, Brenda.** (2001) *Introducción a la gestión cultural*. Santiago, Chile: Editorial CA&C

**Zapata-Barrero, R & Pinyol, G (eds.)** (2013) *Manual para el diseño de políticas interculturales*. UPF-Barcelona: GRITIM-UPF Policy Series, no. 1 [http://www.upf.edu/gritim/\\_pdf/MANUALgritim.pdf](http://www.upf.edu/gritim/_pdf/MANUALgritim.pdf)

## 16. Recursos web / Audiovisuales

Doris Sommer: [El Humanismo para pensar libremente](#)

**ENCUENTRO CULTURA LOCAL Y CONSTRUCCIÓN DE CIUDADANÍA.** [en línea]  
<<https://www.youtube.com/playlist?list=PLmAw6SZis81lgYacRM-OluSlgm9YdrqmvI>> [consulta: 19/04/2018].

Escuela para Migrantes en Chile: <https://www.youtube.com/watch?v=bjw4KWD1rTs>

Cultural Agents Initiative <https://www.culturalagents.org/>

Testimonios de Casos de Literatos creando alternativas de intervención cultural

## 17. RUT y Nombre del Profesor Responsable

Romina Pistacchio Hernández